

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
550004530501

Date
19.10.2023

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000172924

2) Receiver note

3) Delivery note no
6097561

4) Dispatch date
25.03.2024

Creation day
 25.03.2024

14) Our Order-No.
25703079

Page 1

2) Incoterms 2010
 Delivered at pl 10 PAL

21) Packing type
 10 PAL

22) Dispatch sign
 1.103,5 gross
 637,7 net

23) Total weight kg
 1.103,5 gross
 637,7 net

26) Receipt-/unload-point
14249

30) Quantity
 640

40) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/Testreport
 45) Receiver
 46) Invoice check

47) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

48) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

49) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

50) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

51) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

52) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

53) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

54) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

55) Receiver notes
 Qty.(is) +/- Notes

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
 ARRETTAZIONE MERCE

Quantità riciclabile: **650**

Quantità riciclabile: **10**

Tipo imballaggio: **NO**

Quantità imballaggi: **10**

Conformità alle schede d'imballo: **NO**

Data controllo: **22.3.24**

Firma: **[Signature]**

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

27 MAR 2024

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



Nfna075R-1

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> PIVETRANS SRL RC 32095360 J2/877/2013 7 </div>									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240326				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Belgefügte Dokumente SAP:1486346													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
		10		PAL		KFZ		R		1,104.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		1,104.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvető Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)		24 Goods received: Date on Gut empfangen: Datum 27 MAR 2024			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20240326				22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan HUNGARY Hatvan VAT: HU11672953 FOR: HU0000003018		23 A átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers PIVETRANS SRL RC 32095360 J2/877/2013		"Piaci értékkel megvásárolt"		verifica su qualità e quantità			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AR11ZSU		Raksúly Useful load Nutzlast									

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.